

Sonetti napoletani

AVV/L5

di

A. Fiordelisi

messi in musica

da

Giulio Coltrau

N°1.

A li Pellegrini

N°2.

Chitarra

N°3.

A Essa

Prezzo netto Lire 1.50.

Napoli - G. Santojanni.

Grav. V. Basso

N.° 1.

CHITARRATA

De 'na 'nfamona me so' 'nammurato
che de lu sole li bellizze tene,
essa lu sape ca la voglio bene,
ma 'ngrassa de vederme 'ntussecato.

Quanno s'addona ca sto' chiù 'ncanato,
nun sulo a lu barcone nun ce vene,
ma, a fareme dispietto, lu mantene
tutto lu santo juorno rebazzato.

Sciuri, da chelle mane pestenate
si cheste 'nfamità li canuscite;
pecchè, pecchè mo' vuie nun m'ajutate?

Quanno lloco vicino la vedite,
chello che sto' passanno le cuntate,
comme me so' arredutto le dicite.

N.° 2.

A LI PELLEGRINI

Sentite, prufessò', me so' acquietato,
lu saccio ca poc' ore aggia campà'.
'Ncoppe a 'sta terra tutto è destinato,
ca me dispero, che nce pozzo fa'?

Ma quanno me sarraggio arricettato
chella vecchia de mamma che farrà?
Chella ca maje 'nu juorno m'ha lassato
chi se la piglia? chi la camparrà?

'Na vecchia d'ottant' anne, vuje capite,
sulo 'nu figlio se la po' tenì'!
Ah! signurì', nun songo li ferite,

è 'stu penziero ca me fa suffrì'!
Sulo pe' chella vecchia, me credite,
sulo pe' chella nun vurria murì'!

N.° 3.

A ESSA

Io la palomma e vuje lu sciore site,
attuorno attuorno ve stongo a vulà',
lu mele vuoste ve lu difennite,
io ruciulejo pe' me l'arrubbà'!

Nuje simme duje 'ncucciuse, lu bedite,
chi sa 'sta guerra quanto durarrà!
Io nun me move e vuje nun ve movite,
lu sciore o la palomma murarrà.

Ma quanta cose ca mo' so' agghiustate
'mprincipio nce s'è fatto 'nu totò!
Che gusto nc' è a sta' tante appiccecate?

La pace se fa sempe ca se vo':
lu mele ca ve cerco me lassate
ed io pe' vuje 'nu schiavuttiello so'!

A. Fiordelisi

A LI PELLERINI

1

Sonetto di A. FIORELLISI

Musica di G. COTTAU

Andante

Sen - ti - te, Pro - fes - sò, me so acque - ta - to Lu sac - cio ca poc' ore ag - gia cam -

pà Ne oppe a sta ter - ra tut - to è de - ste - na - to Ca me di - spe - ro che nce posso

fa nce pos - so fa Ma quan - to me sar - rag - gio arri - cet - ta - to Chel -

rallentando

Con semplicità

fa nce pos - so fa Ma quan - to me sar - rag - gio arri - cet - ta - to Chel -

fa nce pos - so fa Ma quan - to me sar - rag - gio arri - cet - ta - to Chel -

la vecchia de Mammache fa - rà Chel - la ca m'ie nu juorno m'ha lassa - to Chi

se la pi - glia? chi la campar - rà Na vecchia d'ottan tanne, vuie capi - te Su - lo nu fi - glio se la po - te -

pp

affrettando ni Ah si - guu - ri Nun songo le fe - ri - te Esu pen - siero *meno mosso* ca me fa suf - fri *dolce e legato* Su - lo pe chella

meno mosso

molto espressivo vecchia, me credi - te, Su - lo pe chella nun vorria murì mu - ri

lento *morendo*

CHITARRATA

Senetto di A. FIORELLISI

Musica di G. COTTRAU

Allegretto

malinconicamente



The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melody of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.



The first system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "De na' nfa -". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the left hand and a more active melody in the right hand.

mo - na me so' nammù - ra - to

Che de lu



The second system continues the vocal and piano accompaniment. The piano part includes triplets in the right hand and sustained chords in the left hand.

so - le li bel - liz - ze te - ne

Es - sa lu sa - pe ca la voglio be - ne Ma



The third system concludes the page. The vocal line ends with "Ma". The piano accompaniment features a final cadence with sustained chords in the left hand and a melodic flourish in the right hand.

ingrassa de ve - der-me 'stusse - ca - to Quan - no s'ad - do - na ca sto' chiù'nca -

na - to Nun su lo a lu bar - co - ne nuoce ve - - ne Ma afa - reme di - spietto lu man -

MENO MOSSO *con passione*

te - ne Tut - to lu san - to juorno re - baz - za - to Sciure, da chelle

ma - ne pa - ste - na - te Si che ste 'nfa - mi - tà li ca - nu - sci - te Pec - chè pec - chè vuie

mo nun m'aia - ta - te Quan no llo co vi - ci - no la ve -

di - te Chel - lo che sto pas - san - no le cun - ta - te Comme me soarre dut - to le di -

ci - te le di - ci - te

malinconicamente

A ESSA

Sonetto di FIORELLISI.

Musica di G. COTTRAU.

Andante mosso

Io la pa - lom - ma e vuie luscio re si - te At - tuor - no ve stongo a vu -

là Lu me - le vuo - ste ve lu di - fen - ni - te Io ruciu - le - jo pe' me l'arrub -

affrettando

p meno mosso

bà io ruciu - le - jo pe l'arrub - bà Nuje simme du - je 'ncucciuse, lube - di - te Chi

sempre pianissimo

sa 'sta guerra quanto du - rar - rà Io nun me move e vujenunve mo - vi - te Lu

*ritardando**1° Tempo*

scio-re o la pa - lom.ma mu - rar - rà Ma quan - ta co - se ca mò so aggu -

sta - te Mprin - ci - pio nce s'è fat - to nu to - to Che

*espressivo**rall:*

gu - sto nc'è a sta tan - te appicci - ca - te La pa - ce se fa sempe ca se vo

dolce e legato

Lu me-le ca ve cer - co me las - sa - te Edio pe

espressivo

vuje 'nu schiavut-tiel-lo so Lu me-le ca ve cer - co me las -

col canto *pp*

sa - te Edio pe vu - je nu schiavuttiello so

pp

dolce *p* *tr*